

勇做迷宫行者，挑战极限人生

移动迷宫

致命追捕

THE
KILL
ORDER

James Dashner

[美] 詹姆斯·达什纳 著 林丽云 译



接力出版社
Jiaoli Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China

移动迷宫

致命追捕

ZHIMING ZHUIBU

James Dashner

[美] 詹姆斯·达什纳 著 林丽云 译



接力出版社
Publishing House

桂图登字：20—2015—002

THE KILL ORDER

Copyright © 2012 James Dashner

Cover art copyright © 2012 Philip Straub

This edition arranged with DYSTEL & GODERICH LITERARY MANAGEMENT

Through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright: 2016 Jieli Publishing House Co., Ltd.

All rights reserved.

本书简体中文版权由大苹果股份有限公司负责代理

图书在版编目 (CIP) 数据

致命追捕 / (美) 詹姆斯·达什纳著; 林丽云译. — 南宁: 接力出版社, 2016.7

(移动迷宫)

书名原文: The Kill Order

(The Maze Runner Series)

ISBN 978-7-5448-4394-2

I. ①致… II. ①詹…②林… III. ①长篇小说—美国—现代
IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第128521号

责任编辑: 陈 邕 楚亚男 美术编辑: 严 冬 封面设计: 严 冬

责任校对: 贾玲云 责任监印: 刘 冬 版权联络: 董秋香 营销主理: 张 猛

社长: 黄 俭 总编辑: 白 冰

出版发行: 接力出版社 社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 010-65546561 (发行部) 传真: 010-65545210 (发行部)

http: //www.jielibj.com E-mail: jieli@jielibook.com

经销: 新华书店 印制: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

开本: 880毫米×1260毫米 1/32 印张: 11 字数: 255千字

版次: 2016年7月第1版 印次: 2016年7月第1次印刷

印数: 00 001—25 000册 定价: 35.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 010-65545440

序 幕

特蕾莎看着她最好的朋友，想知道忘记他会是怎样一种情形。

不可能忘记，虽然早在托马斯之前，她就见过几十个男孩脑中植入脑卡，但托马斯那沙褐色的头发、深邃的眼神和一副总是沉思的表情……她怎么会陌生？他们共处一室，又怎能不拿某些气味开开玩笑，或者取笑身边那个没精打采的伙伴？她就站在托马斯的面前，她怎会不抓住机会和他用心灵感应交流一番？不可能的。

可是，只有一天之隔。

对她来说是如此，而对托马斯来说，却是几分钟的事。他闭着眼睛，躺在手术台上，胸口随着柔和均匀的呼吸一起一伏。他已经按照要求穿上了林间空地的指定制服——短裤和T恤，看起来很像过去某个瞬间的缩影……一个寻常人家的孩子，在学校度过平淡无奇的一天后，回来睡一个午觉，突然出现的太阳耀斑和可怕的疾病，摧毁了这个平凡的世界。随之而来的是死亡和毁灭的威胁，孩子们的正常生活堂而皇之地被掠夺……他们的记忆也

被窃取……还被送到迷宫那样可怕的地方。人的大脑被视为杀戮地带，必须进行观察和研究。所有这一切都被冠以科学和医疗之名，成了理所当然的行为。

一名医生和一位护士在做手术前的准备，面具降了下来，罩在托马斯的脸上，接连响起嘀嗒、啾啾和哗哗声。特蕾莎看着金属、电线和塑料管子爬满托马斯的肌肤、插进他的耳道，看到他的双手在身体两侧条件反射般地抽动着。虽然被注射了麻药，但他也许还能感到有点疼，只是他永远都不会记得了。机器开始运转，一张张图像从托马斯的记忆里清除，清除了关于他的妈妈、爸爸还有他个人生活的记忆，也清除了有关她的记忆。

特蕾莎心里知道自己应该为此感到生气，应该尖叫、大喊，并拒绝给予哪怕片刻的帮助，但她内心更多的部分却如同外面悬崖上的岩石一样坚硬。是的，她内心如此深深地坚信这样做是对的，即使到了明天，同样的事发生在自己身上，她也同样如此坚信。她和托马斯受到了和其他人一样的对待，来确认他们的信念。如果他们死了，那也是死得其所。灾难总部会找到疗法拯救苍生，地球会在某一天回归正轨，焕发生机。特蕾莎内心知道这一点，就像她知道人有生老病死，树也有年年枯荣一样。

托马斯突然吸了一口气，轻微地呻吟了一声，抽动了一下身子。有那么一刻，特蕾莎恐慌地想到他可能会醒来，因为痛苦而歇斯底里地喊叫……那东西已经深入他的大脑，进行着无人理解的操作。但是他没醒，依旧平躺着，均匀和缓地呼吸着。嘀嗒声和啾啾声也没有停歇，她最好的朋友的记忆犹如这回声一样，慢慢地消退。

他们正式跟彼此道别，那句“明天见”还萦绕在脑海。不知为什么，托马斯说这几个字的时候，她真的全身为之一震，他即将要做的事看起来那么不真实和令人伤心。他们明天会再见到彼此，虽然那时她还在昏迷中，他却根本不会记得她是谁——在他的脑海中，某个想法也许会一闪而过，但也只是觉得她看起来有点眼熟而已。明天会到来的，他们经受了所有的一切——所有的恐惧、训练和计划……或者可以终于归结为大脑的事。发生在艾尔比、纽特和民浩身上的事也会发生在他们身上。没有回头路了。

但她内心平静得像注射了镇静剂，她不再受到鬼火兽和眩晕病人那些可怕事物的侵扰。灾难总部没有任何选择，她和托马斯……也没有选择。她怎么能退缩，怎么能不愿牺牲几条生命以拯救多数人？又有谁能退缩？她没有时间来怜悯、伤心或祈愿。该怎么样就怎么样，该发生的已经发生了，该来的……终究会来的。

没有回头路。她和托马斯一起帮着建造了迷宫；与此同时，她也竭尽全力建造了一堵墙，阻隔了她涌动的情感。

她没再往下想，等着托马斯手术结束的时候，思绪慢慢飘向了远方。手术终于结束了，医生在屏幕上摁了几个键，哔哔声、啾啾声和嘀嗒声加速响了起来。管子和电线从插入的位置蜿蜒滑动到托马斯的面具上，他的身子也跟着轻微抽动着。待他又静止不动的时候，面具的开关关闭了，所有声音和动作都停了下来。护士俯身向前，摘掉托马斯的面具。他被那面具压过的皮肤红红的，还有印痕，眼睛紧闭着。

顷刻间，特蕾莎心中那堵阻隔悲伤的墙轰然坍塌。如果托马斯就在那一刻醒来，他已经记不得她了。一想到他们很快会在林

间空地相遇却形同陌路，她就觉得害怕，甚至有些惶恐了。这摧毁性的想法让她清晰地想起自己为什么要抢先建造那堵墙。像泥瓦匠拼命往变硬的灰泥里砸砖头一样，她堵起了裂缝，将墙封得严严实实。

没有回头路了。

安全组的两个人过来帮忙移走托马斯。他们把他从床上抬起来并高举着，好像他的身体里塞满了稻草。一个人抓着他没有知觉的手臂，另一个人抓着他的双脚，然后把他放在轮床上。他们看都没有看特蕾莎一眼，就朝着手术室的门走去。每个人都知道他将被推往什么地方。医生和护士做着清理工作……他们已经完成任务了。虽然安全组的两人没有朝这边看，特蕾莎还是对他们点点头，然后跟着他们走到走廊里。

他们推着轮床走过长长的走廊，走进灾难总部的电梯，她几乎不敢看托马斯一眼，她的那堵墙又变得脆弱不堪了。托马斯看起来脸色苍白，脸上布满汗珠。他好像在某种程度上还有意识一样，知道地平线上有可怕的东西等待着他，努力抵制着麻醉药的侵蚀。看到他这个样子，她很伤心，也很害怕，因为下一个就轮到她了。她那堵愚蠢的墙此刻还有何意义？无论如何，它将随着所有的记忆灰飞烟灭。

他们到了迷宫大楼的地下一层，走过仓库，看见里面一排排的架子上放着好多林间空地使用的物资。大楼里面黑乎乎、凉飕飕的，特蕾莎感到手臂都起鸡皮疙瘩了。她打了个哆嗦，搓了搓手臂。轮床碾过水泥地板的缝隙，辘辘作响，托马斯在床上摇来晃去，安睡的脸庞看似宁静，却露出一丝恐慌的表情。

他们到了电梯井，看到了那巨大的金属方块。

是那个传送箱。

只是针对林间空地而编的几个故事，却操控着林间空地的居住者，让他们以为走出来的路程无比漫长和艰辛。所有这一切都是为了刺激居住者的情感 and 大脑活动，让他们从困惑到迷失，再到彻底的恐惧。这是一个完美计划的开始，其目的是便于他们掌控托马斯大脑中的杀戮区。特蕾莎知道明天她也要走过这段路程，手里还要拿一张纸条。但至少她是处于昏迷状态的，省了那半小时如影随形的黑暗。托马斯则会独自一人在传送箱里醒来。

两个人推着托马斯到了传送箱附近。其中一个人拖来一架很长的梯子，将它靠在传送箱边上，发出可怕的金属碰撞混凝土的声音。有那么一阵子，两个人笨拙地一边抬着托马斯一边往上爬。特蕾莎本来可以帮忙的，但是她没有，只是固执地站在旁边看着，尽其所能修补着她心中那堵墙。

一番嘟囔和咒骂之后，两个人终于推着托马斯到了上边。他就那么躺着，紧闭双眼的脸庞最后一次面对着特蕾莎。尽管她知道他不会听到的，她还是尝试在脑子里和他说话。

我们做的事是正确的，托马斯，到另一头再见。

那两个人弯下身子，手臂尽可能地放低，然后就把托马斯放了下去。特蕾莎听到他的身子砰的一声倒在里面冷冰冰的钢地板上，他可是她最好的朋友啊。她转身走开了，听见后面远远地传来金属摩擦的声音，然后传送箱的门轰然关上，发出响亮的回声。无论托马斯的命运将会如何，他就这样随着传送箱的门一起被封住了。

序幕	1
第一章 美好的一天	3
第二章 整装出发	8
第三章 天空飞来的怪物	13
第四章 夺命飞镖	17
第五章 绿色按钮	22
第六章 密封的盒子	26
第七章 黑暗隧道	32
第八章 地铁故障	38
第九章 飞船残骸	44
第十章 首要任务	50
第十一章 一切归于宁静	55
第十二章 无声的对话	60
第十三章 令人抓狂的一小时	65
第十四章 超级英雄	70
第十五章 又一个感染者	75
第十六章 别无选择	80

第十七章	走回头路·····	85
第十八章	幸运的女孩·····	91
第十九章	冰冷的巨浪·····	96
第二十章	林肯大厦·····	100
第二十一章	可怕的一幕·····	106
第二十二章	诡异的歌声·····	110
第二十三章	不祥之兆·····	115
第二十四章	不受欢迎的闯入者·····	120
第二十五章	重要信息·····	126
第二十六章	疯狂营地·····	131
第二十七章	危险地带·····	136
第二十八章	奇怪的小家伙·····	141
第二十九章	隐蔽的峡谷·····	147
第三十章	翻转的圆盘·····	152
第三十一章	隐身在黑暗中·····	156
第三十二章	最后一扇门·····	162
第三十三章	安全港湾·····	167
第三十四章	完美的舞台·····	173
第三十五章	波涛汹涌的水流·····	175

第三十六章	移动的人影	180
第三十七章	获取秘密的机会	185
第三十八章	困在黑暗之中	190
第三十九章	最后一次攻击	194
第四十章	最妙的主意	198
第四十一章	暴风雨平息	202
第四十二章	殊死搏斗	205
第四十三章	染上病毒	209
第四十四章	天翻地覆的世界	211
第四十五章	标准军人餐	215
第四十六章	训练有素的老兵	220
第四十七章	无法接受的事实	225
第四十八章	迎接新的一天	232
第四十九章	破败不堪的人行道	237
第五十章	令人抓狂的等待	242
第五十一章	做白日梦的好时候	247
第五十二章	袅袅的灰烟	251
第五十三章	黑暗的地下室	254
第五十四章	捉摸不透的眼神	259

第五十五章	疯狂的攻击者	264
第五十六章	迷茫的眼神	268
第五十七章	一闪而过的影子	273
第五十八章	奇妙的催眠	278
第五十九章	新的战利品	282
第六十章	秘密文档	287
第六十一章	病毒操纵者	291
第六十二章	你就是我的世界	298
第六十三章	迟早要发生的事	302
第六十四章	失控的边缘	306
第六十五章	冲出驾驶舱	311
第六十六章	摇摇欲坠	315
第六十七章	平面穿越器	319
尾声		325
最高机密		327

十三年前

第一章 美好的一天

马克浑身打着冷战，他很久都没这样了。

他刚醒过来，拂晓第一缕阳光透过一排木头的缝隙洒进他的小木屋里。他几乎从来不用自己的毯子，这是一张很大的麋鹿皮，是他两个月前从捕获的猎物身上剥下来的——为此他感到很自豪。就算他真的盖了这毯子，那只是图个舒服，而不是为了取暖。毕竟他们居住的世界正惨遭热浪的袭击。或许这正是变化的迹象，木头缝里不仅透过了阳光，也吹来了一阵晨风，他感到了一丝凉意。他把毛茸茸的兽皮往上拉到下巴处，转身仰卧着，打了一个长长的哈欠。

亚历克还在木屋另一头的小床上睡着，离他也就四英尺那么远，还鼾声如雷。这个年长的男人当过兵，说话粗声粗气，个性强硬，难得见他一笑。他若真笑起来，通常和他的腹鸣腹胀有关，但亚历克却有一颗金子般的心。经过一年多的相处，他们和拉娜、翠娜以及其他入一起为生存而奋战，马克已经不再害怕这只“老

熊”了。为了证明这一点，他俯下身子，从地板上抓起一只鞋，然后朝那家伙掷过去，鞋子击中了亚历克的肩膀。

亚历克低吼一声，倏地坐起身来，多年的军队训练让他一下子醒了过来。“什么鬼……”那个军人大叫一声，但马克没等他说完又扔了另一只鞋过去，这次正中他的胸口。

“你这块小老鼠肝。”亚历克冷冷地说。他第二次受到攻击，既不退缩，也不挪动一下，只是眯起眼睛盯着马克看，凶狠的眼神闪过一丝幽默。“你得好好给我解释一下，你这样吵醒我，不想活了，是吗？”

“嗯，这个嘛……”马克一边揉下巴，一边回答，好像在认真思考，然后他打了一个响指说，“噢，我知道了。主要是为了叫停你发出来的糟糕透顶的声音。说真的，伙计，你得侧躺着睡，或者尝试其他方式。这样打鼾绝对是健康有问题。否则总有一天你会把自己搞到窒息。”

亚历克嘟囔一声，接着又嘟囔了好几声，含糊不清地说着什么，匆匆起床穿好衣服。马克隐约可以听见“希望我永远不”“最好”以及“地狱之年”之类，其他就实在听不出什么来了，不过话中传达的信息再明白不过。

“来吧，长官。”马克说，心里很明白自己很快要惹事了。亚历克很早就退役了，而且非常讨厌马克这样称呼他。太阳耀斑爆发的时候，亚历克是国防部门的一名雇员。“要不是我们每天这样把你揪出苦海，你可能永远没法来到这可爱的住所。我们言归于好吧，怎么样？”

亚历克往头上套衬衣，眼睛朝下看着马克。老家伙的两道浓

眉在中间挤成一团，好像两条彼此寻欢的毛毛虫。“我喜欢你，小朋友。掘地六英尺将你埋在下面，那才叫丢人呢。”他拍了拍马克的脑袋瓜，这差不多是这位军人做过的最亲密的动作了。

军人——也许是很久以前的事了，但是马克仍然喜欢那样看待他。这让马克觉得好受很多，安全很多……在某种程度上来说是这样的。看着亚历克噤噤噤冲出他们的小木屋，应对新一天的挑战，马克笑了，他真的笑了。被死亡和恐惧追逐了一年，来到北卡罗来纳州西北部阿巴拉契亚山脉高山顶上的这个地方，日子总算变得像寻常百姓的生活了。他下定决心，不管发生了什么事，他都会放下过去所有的不愉快，要让今天成为美好的一天。无论如何。

这意味着他得花十多分钟找到翠娜。他赶忙穿戴整齐，找她去了。

他在溪水边找到了翠娜，溪水上游很安静，她最喜欢来这儿读书了。这些书是从沿途一家旧图书馆里抢救出来的。没有人比她更爱读书，她如饥似渴地读着书，试图把逃命的那几个月的进度补上，她读的是纸质书，电子书早就消失了，马克猜测，是在计算机和服务器被摧毁的时候被一起清除了。

和往常一样，马克越走越沮丧，每走一步，他的好心情就减弱一分。看看眼前的景象，这就是他们居住地的中心区：纵横交错的树屋、小木屋和地下巢穴，全是木头、绳索和干泥巴垒起来的，全都东倒西歪。走过他们居住地的这些拥挤的巷道，他不禁想起住在大城市的那些美好时光，那时日子充满希望，世界上的一切都唾手可得，随你享用。然而当时的自己却浑然不觉。